



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) **EP 1 522 027 B8**

(12) **CORRECTED EUROPEAN PATENT SPECIFICATION**

Note: Bibliography reflects the latest situation

- (15) Correction information:
Corrected version no 1 (W1 B1)
INID code(s) 84
- (48) Corrigendum issued on:
16.08.2006 Bulletin 2006/33
- (45) Date of publication and mention
of the grant of the patent:
07.06.2006 Bulletin 2006/23
- (21) Application number: **03762373.3**
- (22) Date of filing: **03.07.2003**
- (51) Int Cl.:
G06F 17/22^(2006.01)
- (86) International application number:
PCT/CA2003/001024
- (87) International publication number:
WO 2004/006123 (15.01.2004 Gazette 2004/03)

(54) **METHOD AND SYSTEM OF CREATING AND USING CHINESE LANGUAGE DATA AND USER-CORRECTED DATA**

VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ERZEUGUNG UND VERWENDUNG VON DATEN IN
CHINESISCHER SPRACHE UND BENUTZERKORRIGIERTEN DATEN

PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE CREER ET D'UTILISER DES DONNEES DE LA
LANGUE CHINOISE ET DES DONNEES CORRIGEEES PAR L'UTILISATEUR

- (84) Designated Contracting States:
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR HU
IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
Designated Extension States:
AL LT LV MK
- (30) Priority: **03.07.2002 US 393948 P**
27.11.2002 US 305563
27.11.2002 CA 2413055
- (43) Date of publication of application:
13.04.2005 Bulletin 2005/15
- (60) Divisional application:
06011390.9
- (73) Proprietor: **2012244 Ontario Inc.**
Waterloo, Ontario N2L 3W8 (CA)
- (72) Inventors:
• **FUX, Vadim**
Waterloo, Ontario N2K 2A4 (CA)
• **KOLOMIETS, Sergev, V.**
Waterloo, Ontario N2K 3R3 (CA)
- (74) Representative: **Jones Day**
Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte
Prinzregentenstrasse 11
80538 München (DE)
- (56) References cited:
EP-A- 1 085 401 **US-A- 6 073 146**

EP 1 522 027 B8

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).